

На правах рукописи

Кириченко Дмитрий Артурович

**ЭКСПЛИКАЦИЯ ТЕМЫ НАСИЛИЯ
В «НОВОЙ ДРАМЕ» МАРТИНА МАКДОНАХА**

Специальность 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья
(литература стран Западной Европы и Северной Америки, а также
ЮАР, Австралии и Новой Зеландии)

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Симферополь – 2017

Работа выполнена на кафедре русской и зарубежной литературы Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»

Научный руководитель – кандидат филологических наук,
доцент **Полховская Елена Васильевна**

Официальные оппоненты:

Шамина Вера Борисовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русской и зарубежной литературы Высшей школы русской и зарубежной филологии Института филологии и межкультурной коммуникации им. Льва Толстого Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Доценко Елена Георгиевна, доктор филологических наук, профессор кафедры литературы и методики ее преподавания Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Уральский государственный педагогический университет»

Ведущая организация: Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Севастопольский государственный университет»

Защита состоится «___» декабря 2017 года в _____ ч. на заседании диссертационного совета Д 900.006.09 на базе ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского» по адресу: 295007, г. Симферополь, ул. Ялтинская, 20 уч. корпус № 2 зал заседаний диссертационных Советов.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского» по адресу: 295007, Симферополь, проспект Академика Вернадского, 4 и на сайте: <http://science.cfuv.ru/gosudarstvennaya-nauchnaya-attestaciya/dissertacionnye-sovety/dissertacionnye-raboty-d-900-006-09>

Автореферат разослан «___» _____ 2017 года

Ученый секретарь
диссертационного совета Норец Максим Вадимович

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Ряд пьес последних десятилетий, созданных в период подъёма драматургической активности за рубежом, принято относить к так называемой современной английской «новой драме». Их возникновение было обусловлено тем фактом, что зарубежный театр, находящийся в процессе поисков и экспериментов, катастрофически нуждался в новых формах, созвучных времени. Появление новой драматургии, её качество и вопрос востребованности новых текстов зарубежными театрами остаётся актуальным по сей день.

Английская «новая драма» включает большое количество новых имён: драматургов, режиссёров, актёров, относящихся порой к совершенно противоположным эстетико-художественным направлениям. В восприятии как исследователей, так и общей публики она связывается с пьесами на острые социальные, бытовые, политические и нравственные темы. Для современной драматургии и театра насилие становится необходимым элементом художественной структуры драматического искусства, а агрессия начинает восприниматься как естественная реакция по отношению к миру.

Творчество английского драматурга, представителя современной английской «новой драмы» Мартина МакДонаха (*Martin McDonagh, род. 1970*) неоднократно оказывалось в фокусе внимания отечественного и зарубежного литературоведения и критики. МакДонах по праву является одним из выдающихся представителей современного литературного процесса Великобритании. М. МакДонах – успешный драматург, сценарист и кинорежиссёр. На сегодняшний день его перу принадлежат восемь пьес и несколько киносценариев. Произведения автора переведены на многие языки мира и пользуются большой популярностью у читателей, зрителей и режиссёров-постановщиков.

Интерес филологов, театроведов и режиссёров в первую очередь к самой персоне МакДонаха, а уже впоследствии к его литературным и

кинематографическим работам, был обусловлен несколькими факторами.

Один из них связан с тем, что МакДонах стал первым драматургом со времён Шекспира, четыре пьесы которого шли одновременно на Лондонской сцене. Кроме того, количество публикаций о скандалах, связанных с персоной МакДонаха, отказах давать интервью и негативной критике на спектакли, поставленные по его произведениям, заставили обратить на него и на современную английскую «новую драму» в целом более пристальное внимание. Важным является и тот факт, что автор в своём творчестве выявляет болевые места общества. Доступный язык пьес, богатая галерея представителей различных социальных групп, обращение к общечеловеческим темам позволяет говорить о многоадресности пьес Мартина МакДонаха, которые привлекают к себе внимание не только режиссёров-постановщиков и зрителей, но и большое количество читателей.

Актуальность данного диссертационного исследования заключается в насущной необходимости изучения новейшей британской драматургии для современной англистики. В «новой драме» конца XX – начала XXI века просматривается преемственная связь с литературой рубежа XIX-XX века, однако, с другой стороны, обнаруживаются и новые тенденции.

Обращение к проблеме экспликации темы насилия в современной английской «новой драме» и, в частности, в творчестве Мартина МакДонаха позволяет увидеть одну из главных аттракций современной драматургии и театра, утверждающих, что насилие выступает одной из главных форм коммуникации в социуме и возводится до уровня социальной нормы.

Степень изученности вопроса.

Нельзя сказать, что на сегодняшний день российское и западное литературоведение изобилует работами, в которых говорится о феномене «новой драмы» в современной английской литературе.

Анализу пьес Мартина МакДонаха посвящены статьи отечественных исследователей, учёных и критиков: П.А. Руднева, В.Б. Шаминой, О.В. Ловцовой, П.В. Солонец, О.В. Булгаковой. Пьесы МакДонаха анализируются с точки зрения продолжения традиций ирландской драматургии. Интересен тот факт, что в своих статьях исследователи рассматривают не всё литературное творчество драматурга, а лишь одну-две пьесы, относящиеся к трилогии о Линейне или об Аранских островах.

В свою очередь в английских академических изданиях за МакДонахом по праву закреплён статус одной из наиболее значимых персон современного литературного процесса Великобритании. В ранних работах исследователям было интересно узнать степень автобиографичности и реальности героев, локаций и событий, описанных в пьесах драматурга. Возможно, поэтому большинство публикаций было связано не с тематикой и проблематикой текстов, а с предпосылками к их созданию. Среди наиболее известных работ – труды Н. Грина (*N. Grene*), П. Лонергана (*P. Lonergan*), И. Джордана (*E. Jordan*), Д. Фитц Патрик Дин (*J. Fitz Patrick Dean*), К. О’Брайен (*K. O’Brien*), Ж. Лантерса (*J. Lanter*) и других.

Особое внимание заслуживают монографии Л. Чамберс «The Theatre of Martin McDonagh: ‘A World of Savage Stories’»¹, И. Джордана

¹ Chambers L. The Theatre of Martin McDonagh: ‘A World of Savage Stories’ / L. Chambers, E. Jordan. –Dublin: Carysfort Press, 2006. – 443 p.

«From Leenane to L.A.: The Theatre and Cinema of Martin McDonagh»² и Р. Рассела «Martin McDonagh: a casebook»³.

Всё же при наличии ряда научных работ и обилии критических рецензий, посвящённых изучению английской «новой драмы» на современном этапе и творчеству Мартина МакДонаха, очевидно, что проблема экспликации темы насилия в современной английской «новой драме» остаётся малоизученной.

Научная новизна прослеживается не только на фактическом уровне (исследованы все драмы писателя в соответствии с поставленной целью), но и на теоретико-методологическом (практически систематизирована типология «новой драмы» на современном этапе ее развития, предложена и применена методика ее анализа на текстовом и содержательном уровнях). Исследование проводится на обширном материале: экспликация темы насилия рассмотрена как в литературных произведениях автора, так и в сценической интерпретации его пьес.

Объектом исследования является драматургия Мартина МакДонаха, а **предметом** – способы экспликации в ней темы насилия.

Материалом исследования данной диссертации являются тексты пьес, написанные М. МакДонахом с 1996 по 2015 гг.: «Королева красоты из Линейна» (*The Beauty Queen of Leenane, 1996*), «Калека с острова Инишмаан» (*The Cripple of Inishmaan, 1996*), «Череп из Коннемара» (*A Skull in Connemara, 1997*), «Сиротливый Запад» (*The Lonesome West, 1997*), «Лейтенант с острова Инишмор» (*The Lieutenant of Inishmore, 2001*), «Человек-подушка» (*The Pillowman, 2003*), «Безрукий из Спокена» (*A Behanding in Spokane, 2010*), «Палачи» (*Hangmen, 2015*). Помимо этого, материалом исследования послужили

² Jordan E. From Leenane to L.A.: The Theatre and Cinema of Martin McDonagh / E. Jordan. – Newbridge: Irish Academic Press, 2014. – 288 p.

³ Russell R.R. Martin McDonagh: a casebook / R.R. Russel. – Routledge, London, N.Y., 2007. – 208 p.

тексты киносценариев Мартина МакДонаха, которые легли в основу снятых с 2004 по 2012 гг. фильмов: «Полная обойма» (*Six Shooter, 2004*), «Залечь на дно в Брюгге» (*In Bruges, 2008*) и «Семь психопатов» (*Seven Psychopaths, 2012*).

Цель исследования – проанализировав формы экспликации темы насилия в произведениях М. МакДонаха, выявить специфику его творческого метода и его обусловленность идеологией и поэтикой современной английской «новой драмы». Для достижения поставленной цели возникла необходимость в решении следующих конкретных задач:

- рассмотреть творческий метод автора в контексте современной английской «новой драмы»;

- провести наблюдения над идиостилем писателя и обобщить особенности его драматургического мастерства;

- выявить способы экспликации темы насилия в произведениях автора и ключевую роль данной темы в реализации его творческого замысла;

- оценить вклад МакДонаха в становление современной английской «новой драмы» в качестве самостоятельного явления.

Методологическая основа данного исследования представлена работами по теории драмы (В.Е. Хализева, Б.О. Костелянца, М.С. Кургинян, С.В. Владимирова, М.Я. Полякова, В.А. Сахновского-Панкеева, Е.В. Сазоновой, И.Н. Чистюхина, Д.Н. Катышевой, Д.Н. Аля), работами исследователей насилия в современной «новой драме» (М.Н. Липовецкого, Б. Боймерс, П. Руднева, А. Сьерза), исследователей творчества М. МакДонаха (П. Лонергана, Ф. О’Тула, Ж. Лантерса).

Методология исследования. В основе данной работы – системный подход, предполагающий рассмотрение изучаемой проблемы как целостного явления в совокупности многих взаимосвязей. Необходимость изучения творчества писателя в широком историко-культурном и литературном контексте потребовала

применения разнообразных методов (историко-типологического, биографического, метода структурного анализа, проблемно-тематического анализа, метода стилистического анализа) и подходов (историко-культурного, аксиологического, герменевтического и компаративистского).

Творчество М. МакДонаха в контексте современной английской «новой драмы» рассматривается в рамках вышеназванных методов, что дает возможность выявить преемственность и новаторство поэтики и эстетики драматурга. Избранная методология позволяет проследить экспликацию ключевых тем на всех уровнях текста от композиционного до языкового, объединяющего как пласт тематически организованной лексики, сленг, диалектизмы, особый синтаксис, так и различные виды стилистических и текстовых приемов, создающих образность. Используемые подходы призваны вписать творчество МакДонаха в определенный культурно-исторический контекст, сопоставить его достижения с тем, что было создано предшественниками и современниками, интерпретировать идеи драматурга, рождающиеся в единстве текста, с учетом многоуровневости последнего.

Научно-теоретическая значимость проведенного исследования определяется тем, что его результаты вносят вклад в теорию современной драмы, разрабатывая вопрос, связанный с экспликацией различных тем на разных уровнях драматического текста. Материалы и алгоритм исследования могут быть использованы для анализа работ других драматургов – представителей течения современной «новой драмы».

Практическая ценность работы обусловлена возможностью использования материалов исследования для углубленного изучения творчества М. МакДонаха, а также при подготовке циклов лекций по курсам современной зарубежной литературы в высших и средних учебных заведениях.

Личность и творческий метод Мартина МакДонаха могут представлять исследовательский интерес не только для ученых-литературоведов, но и для лингвистов, культурологов, искусствоведов, режиссёров, драматургов, театральных критиков и театроведов.

Основные положения, выносимые на защиту:

1. «Новая драма» рубежа XIX-XX века была призвана обратить внимание на наиболее животрепещущие и актуальные социальные проблемы времени, став определённого рода ретранслятором вопросов, которые ранее замалчивались.

В современной английской «новой драме» сохраняется основной принцип – говорить о том, что актуально. При этом от своей предшественницы, «новой драмы» рубежа XIX-XX века, она отличается отказом от литературных языковых норм, использованием грубой лексики и отсутствием каких-либо моральных табу. Термин «новая драма» является спорным, однако в нашей работе мы утверждаем, что он наиболее приемлем, и охватывает следующие направления: «new writing», «In-Yer-Face theatre» и «вербатим».

Большое влияние на современную «новую драму» и, в частности, на творчество МакДонаха, оказал постдраматический театр с присущей ему эстетикой: демонстрацией картин жестокости и насилия, игрой с плотностью знаков, музыкализацией и телесностью.

2. Творчество Мартина МакДонаха принято относить к «In-Yer-Face theatre», одной из главных характеристик которого является преднамеренная непримиримость и ярая приверженность к крайностям. Однако нужно указать, что, в отличие от других представителей направления, только у МакДонаха можно встретить обращение к темам Добра и Зла, к потребности в общечеловеческих ценностях.

3. Тема насилия, являясь доминантной в творчестве автора, определяет структуру его произведений, объясняет выбор тем и сюжета и позволяет наиболее очевидно реализовать идейную направленность

пьес драматурга. Она формирует тематический комплекс, естественно обнаруживая необходимость говорить о темах и проблемах современности.

Тема насилия эксплицируется на сюжетном, вербальном и образно-символическом уровне. Автор выбирает неожиданную символику, которая проявляется в сценах жестокого обращения с животными, а также при упоминании еды в качестве инструмента совершения насилия и одного из мотивов, подталкивающих к нему.

4. Интермедальность – взаимодействие музыки, кинематографа и литературы в творчестве писателя – усиливает шоковое воздействие на читателей и зрителей, показывая ущербность, бесконтрольность и хаос, царящий в современном обществе.

5. Перформативная направленность произведений МакДонаха, выступающая одним из ключевых элементов его поэтики, позволяет в рамках сценического пространства усиливать или ослаблять степень проявления героями агрессии и жестокости.

Апробация результатов исследования. Диссертация обсуждалась на заседаниях кафедры английской филологии Института иностранной филологии Таврической академии Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского. Основные положения работы нашли отражение в докладах и сообщениях на международных и межвузовских конференциях и чтениях: «Актуальные проблемы филологической науки и педагогической практики» (ДНУ им. Гончара, 2011); «Мировая литература в литературоведческом дискурсе XXI века» (ЛНУ им. Франко, 2013); «Творческая личность в культуре и литературе Америки и Европы» (МГЛУ, 2013); «Соловьёвские чтения» (МГЛУ, 2014), «Иностранная филология. Социальная и национальная вариативность языка и литературы» (КФУ им. Вернадского, 2017), а также в 10 научных публикациях, в том числе в 3 статьях в изданиях, входящих в перечень ВАК.

Работа обсуждена на расширенном заседании кафедры русской и зарубежной литературы КФУ имени В.И. Вернадского в июне 2017 года.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** определяется объект, предмет, материал и методологические принципы исследования, ставятся цели и задачи, обосновывается актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость работы, формулируются положения, выносимые на защиту. Кроме того, приводится краткий обзор научных работ по творчеству М. МакДонаха в контексте «новой драмы» на современном этапе.

Первая глава «От «новой драмы» к *“In-Yer-Face theatre”*» посвящена исследованию «новой драмы» рубежа XIX-XX вв. и XX-XXI вв., взаимосвязи современной «новой драмы» с постдраматическим театром, а также изучению такого направления в современной британской драматургии как *«In-Yer-Face theatre»*.

В первом параграфе – *«Новая драма рубежа XIX-XX века»* – кратко рассматривается вопрос возникновения «новой драмы». Большое влияние на данное литературное течение оказали различные идейно-стилевые течения и литературные школы, в частности – натуралистическая и символическая. «Новая драма» в литературе и в театре была призвана обратить внимание на наиболее животрепещущие и актуальные социальные проблемы времени, став определённого рода ретранслятором проблем, которые обычно замалчивались. Несмотря на то, что возникшая через сто лет на рубеже XX-XXI вв. современная «новая драма» имеет ряд особенностей и отличий от «новой драмы» изученного ранее периода, их объединяет главное: осознание истощения традиционных форм искусства и жизни, способствующее стремлению к поиску нового; отражение социальных

проблем своего времени; глубокий подтекст; сочетание реалистичности и философской символики.

Во втором параграфе – «*Новая драма*» на современном этапе» – становится понятным, что произведения «новой драмы» рубежа XIX-XX вв. и XX-XXI вв. имеют ряд сходств и различий. Неприятие или же наоборот восхищение текстами Б. Шоу, Г. Ибсена, А. Чехова, А. Стриндберга и театральными постановками английского «Сценического общества», «Королевского театра», «Независимого театра» и русского Московского художественного общедоступного театра переключаются с нынешней ситуацией поисков «новой драмы» и «нового театра» соответственно. Однако существует ряд особенностей, присущих исключительно «новой драме» на современном этапе: отказ от литературных языковых норм, использование грубой и обценной лексики. Героям современной «новой драмы» присуща бездуховность в поступках и проявлениях, отсутствие каких-либо моральных табу.

В третьем параграфе – «*Новая драма*» в эстетике *постдраматического театра*» – внимание акцентировано на том, что постдраматический театр черпает своё вдохновение не только в лучшем наследии мировой литературы и культуры, но и в продуктах кино и телевидения, отсылая зрителей и читателей к мьльным операм, фильмам ужасов, телевизионным шоу, рекламе, денежным викторинам. Бесконечное веселье, транслируемое с экранов, вызвано желанием убежать от реальности – серой, меланхоличной, одинокой, отчаянной и безвыходной. При этом театр не стоит особняком по отношению к публике и старается максимально учитывать вкусы и взгляды молодого зрителя. Так называемая эстетика риска, которую исповедует постдрама, направлена на то, чтобы публика оказалась максимально втянутой в действие. При этом одной из главных тем театра становится тело как объект и субъект для исследования.

Именно современная «новая драма» находится в тесной взаимосвязи с постдраматическим театром. Произведения

представителей данного литературного течения уже содержат в себе формулу определённого постдраматического зрелища и могут быть реализованы на сцене. Встреча данной модели театра (постдрама) и нового литературного течения («новая драма») в начале 1990-х годов даёт возможность понять, чем авторы современной «новой драмы» руководствуются при создании своих текстов – жестоких, грубых, изобилующих картинами насилия. Произведения создаются с определённым осознанием их дальнейшей судьбы – стать основой спектакля, способного ужасать, ранить и провоцировать зрителя.

В четвёртом параграфе – *«In-Yer-Face theatre» как направление в современной британской драматургии* – подчёркивается, что «новая драма» периода конца XX – начала XXI века отражает поиск нынешнем поколением людей собственного «Я», переоценку социальных и религиозных конфликтов, обращение к проблемам глобализации и ксенофобии. Современная драматургия и театр манифестируют насилие как необходимый элемент художественной структуры современного драматического искусства. Агрессия воспринимается как естественная реакция по отношению к миру.

В стремлении показать окружающую действительность наиболее правдоподобно, поэтика «новой драмы» вместила в себя такую категорию как гипернатурализм. Термин «гипернатурализм», обозначающий «усиленный, чрезмерный, доведенный до предела», связывают с одним из направлений в современной «новой драме», получившим своё развитие в Англии, а именно «In-Yer-Face-theatre» («театр, бьющий в лицо»)⁴.

Для языка пьес характерным является использование сленга, жаргона и бранных слов. Наблюдается тенденция к разрушению структуры драматического текста, реплики действующих лиц почти не прописаны, текст носит отрывистый характер. Галерея персонажей

⁴ Sierz A. In-yer-face theatre: British drama today / A. Sierz. – London: Faber, 2001. – 256 p.

представлена в большинстве своём асоциальными элементами – наркоманами, мазохистами, проститутками, психопатами и др. Тематика пьес при этом весьма разнообразна: взаимоотношения в семье, конфликт поколений, человеческое одиночество, власть денег в современном обществе, стирание границ собственного «я». Вопросы из жизни современного социума поднимаются в жёсткой и агрессивной форме. Все пьесы обязательно заканчиваются гибелью одного из героев.

Произведения Мартина МакДонаха часто относят к направлению «In-Yer-Face theatre». Это обусловлено тем, что вопросы, поднимаемые в произведениях автора, решаются исключительно в грубой и агрессивной форме.

Стоит отметить, какую функцию насилие выполняет в пьесах других авторов. Изучив тексты С. Кейн и М. Равенхилла, можно сделать вывод, что тема насилия эксплицируется у каждого автора по-разному, хотя и не так всеобъемлюще, как у МакДонаха. Так, к примеру, в пьесах Марка Равенхилла насилие показано как естественная и, пожалуй, неотъемлемая часть нашей жизни. Для Сары Кейн насилие – способ перехода из мира реального в мир иллюзорный.

Во второй главе *«Произведения Мартина МакДонаха в контексте современной «новой драмы»* представлен краткий обзор отечественной и зарубежной критики, рассмотрены тематика и проблематика произведений автора.

В первом параграфе – *«Творчество МакДонаха в рецепции критиков»* – дан краткий обзор отечественных и зарубежных работ, посвящённых изучению биографии и творчества Мартина МакДонаха. Основными тенденциями в изучении творчества МакДонаха стали вопросы места произведений писателя в контексте постмодернистской концепции искусства; социальной проблематики и её отражения в текстах драматурга; биографичности пьес и реалистичности картин из

жизни Ирландии в трилогиях о Линейне и Аранских островах; экокритики и проблем гендера.

Творчество автора воспринимается в большей мере как некий продукт островной культуры Ирландии. Чрезмерную вспыльчивость, неоднозначность и несдержанность в характерах действующих лиц объясняют влиянием исторических событий Ирландии. Большинство исследователей обращает внимание именно на социальный подтекст в работах драматурга, и видит в них отражение проблем колонизации, деколонизации и глобализации. В ранних исследованиях творчества МакДонаха поднимались вопросы жанровой природы пьес драматурга и их соотношения с направлением «In-Yer-Face theatre». Часть текстов писателя причисляют к фарсу («Лейтенант с острова Инишмор», «Человек-подушка»), остальные к мелодраме («Королева красоты из Линейна», «Череп из Коннемары», «Сиротливый Запад», «Калека с острова Инишмаан»).

Проблема художественной экспликации темы насилия в произведениях Мартина МакДонаха остаётся не изученной и почти не поднималась в работах отечественных и зарубежных исследователей. Упоминание проявления жестокости, агрессии и насилия рассматривается лишь с точки зрения изучения вопросов гендера: девушки в большей степени безжалостны, нетерпимы и агрессивны, в то время как юноши – глупы и сентиментальны. Однако, подобные выводы, к которым пришли исследователи творчества МакДонаха, носят поверхностный характер и лишены серьёзной проработки вопроса экспликации темы насилия в произведениях драматурга.

Во втором параграфе – *«Тематика и проблематика произведений Мартина МакДонаха»* – рассмотрев тематику и проблематику произведений М. МакДонаха, ознакомившись более подробно с героями текстов, приходим к мысли, что его творчество по праву можно отнести к направлению «In-Yer-Face theatre». Наряду с другими представителями данного направления, МакДонах также

поднимает ранее «табуированные» темы (вопрос сексуальной идентичности, тему преступлений служителей церкви, тему расовой дискриминации). Наравне с этим в произведениях автора прослеживается серьёзная связь с литературным и социально-историческим наследием Ирландии.

Использование шоковых тактик, критика злободневных явлений современности, выявление дефектов общества – то, что ставит МакДонаха в русло общих идейно-художественных исканий драматургов-представителей «In-Yer-Face theatre».

Насилие – сквозная тема во всех литературных произведениях автора. Многие проблемы возникают из-за насилия или решаются исключительно при помощи насилия. По нашему мнению, автор демонстрирует тот факт, что любое Зло проявляет себя через насилие.

Насилие – глобальная проблема для творчества писателя, охватывающая все уровни текста: тематический, сюжетный, а также вербальный и символический.

Сцены насилия в сюжетной линии произведений выполняют важную роль. Они позволяют вызвать необходимую реакцию у читателей и зрителей: заставить смеяться или, наоборот, ввести в шоковое состояние.

В отличие от своих коллег по цеху, С. Кейн и М. Равенхилла, МакДонах более деликатен в изображении сцен, связанных с интимной сферой человеческой жизни. Ни в одной пьесе нет сцен с описанием половых актов и сопутствующих им насильственных действий. Представители сексуальных меньшинств в историях, созданных МакДонахом, отсутствуют; о геях и лесбиянках лишь иногда шутят или их сленговые прозвища используют в качестве словесного оскорбления оппонентов.

По контрасту с пьесами Сары Кейн и Марка Равенхилла, в художественном мире Мартина МакДонаха отчётливо прослеживается нравственная антитеза насилию. Автор всегда оставляет героям своих

произведений шанс на спасение. Любой акт насилия не проходит бесследно, а заставляет вместе с персонажами пьес задуматься о том, всё ли в этом мире решается при помощи силы, и действительно ли кулаки, пилы и ружья, которыми столь виртуозно орудуют «чудаки» МакДонаха, способны привести к созиданию, а не разрушению.

Третья глава *«Насилие в мире произведений М. МакДонаха: вербализация, символизация и перформативность»* посвящена изучению языка насилия в пьесах МакДонаха, образно-символической интерпретации насилия, перформативной направленности текстов писателя.

В первом параграфе – *«Язык насилия в пьесах М. МакДонаха»* – говоря о языковой составляющей произведений МакДонаха, следует отметить, что автор использует переработанный ирландский вариант английского языка, отчасти созданный самим драматургом с целью придать своим текстам определённую окраску.

Встречающиеся в текстах слова с уменьшительным суффиксом «ееп» и использование повторов помогает создать комический эффект и ввести читателей в заблуждение, выходом из которого становятся очередные акты словесного и физического насилия.

В речи персонажей очень часто встречаются оскорбительные и жаргонные слова и выражения с яркой экспрессивной окраской. В своей повседневной коммуникации персонажи угрожают друг другу. Часть реплик подкрепляются выполняемыми актами насилия, другие же просто звучат, но не подкреплены каким-либо действием.

К средствам явного выражения агрессии на лексическом уровне, используемым автором, можно отнести: обилие слов с ярко выраженной негативной окраской; зоосемантические метафоры; слова, содержащие негативную оценку другого человека; псевдоимперативы для выражения угрозы; использование вопросов с целью унижения или упрёка.

Во втором параграфе – *«Образно-символическая интерпретация насилия»* – делается акцент на том, что в произведениях Мартина МакДонаха на проблемы животных экстраполируются проблемы людей. Стоит отметить, что данная особенность относится не конкретно к какой-то пьесе автора, а является типичной для его драматургии в целом. При этом все проанализированные тексты являются произведениями о людях, а не о животных. Суть тех или иных персонажей очень часто раскрывается через отношение к своему и чужому животному. В пьесах «Лейтенант с острова Инишмор», «Калека с Инишмаана» и «Сиротливый запад» кошки, собаки и домашний скот выступают в качестве объекта насилия. Их гибель впоследствии становится предпосылкой для совершения акта насилия одного персонажа над другим.

Также проанализировав произведения драматурга, мы можем сделать вывод, что упоминание еды в работах М. МакДонаха выполняет определенный ряд функций. С одной стороны, еда служит инструментом для насилия, с другой стороны, выступает одним из мотивов для его совершения. Так, например, в пьесе «Королева красоты из Линейна» еда является одним из показателей благополучия, и в то же время становится средством для наказаний или поощрений. В «Сиротливом Западе» из-за хрустящего картофеля и самогона между братьями завязывается самая настоящая драка, а в «Калеке с острова Инишмаан» еда выступает и в качестве оружия, и как один из маркеров, подчёркивающих проблему поклонения материальным благам.

В третьем параграфе – *«Насилие в знакомых образах: кино- и музыкальные аллюзии»* – рассматриваются примеры использования Мартином МакДонахом жанров ужаса и готики в своём литературном творчестве. Благодаря им автор достигает необходимого эффекта – оказать шоковое воздействие на читателей и зрителей. В приведённых примерах из американских фильмов ужасов все отрицательные

персонажи воспринимаются в качестве оппозиции по отношению к тому или иному идеальному обществу. У зрителя они могут вызвать только негативные эмоции, временами осуждение. При этом в произведениях Мартина МакДонаха схожие отрицательные герои наоборот призваны пробудить в читателях и зрителях чувства симпатии и восхищения. Трансформация сцен из классических американских фильмов ужасов призвана показать всю безнадёжность, ущербность и бесконтрольность сегодняшнего социума.

Отсылка к литературе и кинематографу проявляется в творчестве М. МакДонаха не только на уровне подтекста, но и эксплицитно – в виде упоминания тех или иных произведений в репликах действующих лиц. При более подробном изучении трудов МакДонаха становится очевидным, что немаловажную роль в своих текстах автор отводит музыке. В большинстве сцен то или иное музыкальное произведение дополняет реплики и действия персонажей.

В пьесе «Королева красоты из Линейна» музыка выполняет функцию усиления ведущего лейтмотива. Песня «Веретено» упоминается в тексте несколько раз и на разных этапах развития сюжета вторит происходящим событиям. В «Лейтенанте с острова Инишмор» песни характеризуют персонажей: подобранная драматургом музыка подчёркивает патриотическое настроение и любовь к родине со стороны главных действующих лиц. В то же время в «Черепе из Коннэмары» музыкальная составляющая выполняет функцию контраста. Герои пьесы крушат человеческие останки, рассуждая о лирическом хите 70-х годов. Это подчёркивает природу всех пьес драматурга – смесь чёрного юмора и ужаса.

Хорошо знакомый с произведениями представителей музыкальной культуры Ирландии, автор использует их для воплощения своего художественного замысла.

В четвёртом параграфе – *«Перформативная направленность пьес М. МакДонаха»* – важным аспектом изучения экспликации темы

насилия в произведениях МакДонаха стал анализ перформативной направленности пьес, написанных автором. Перформативность выступает в качестве одного из главных элементов современной «новой драмы». Пьеса «Человек-подушка» изобилует жестокими сказками-притчами, предназначенными для сценического воплощения. Режиссёры показывают рассказы Катуриана, прибегая к приёмам реалистического или кукольного театра. В тоже время стоит отметить, что отдельные постановщики умышленно ослабляют или усиливают лексическую, сюжетную и образно-символическую направленность текстов. Как правило, это связано с желанием эпатировать публику или сделать речь и действия персонажей наиболее узнаваемыми.

Мартин МакДонах не раз подчёркивал, что нужный эффект воздействия на аудиторию, заложенный в его произведениях, может быть достигнут исключительно в случаях, когда с сюжетом его пьес знакомятся не в процессе чтения книги, а присутствуя на театральной постановке. Только так зрители не смогут «пролистать» неприятные сцены насилия и это добавит автору возможности держать публику в ещё большем напряжении.

В заключении подводятся итоги и делаются основные выводы работы.

Драматургия рубежа XIX-XX веков и конца XX века, именуемая «новой драмой», в обоих случаях ориентируется на современное общество с присущими своему времени героями и их проблемами. Драматурги моментально реагируют на изменения в социуме, их пьесы приближены к реальной жизни.

Использование термина «новая драма» в отношении современных английских пьес является предметом спора большинства литературоведов, несмотря на наличие ряда схожих черт с драмой рубежа XIX-XX века. Российская «новая драма», западноевропейский «new writing», пьесы-вербатим, а также английское течение «In-Yer-Face theatre» – все они носят отчасти экспериментальный характер и

обращены на поиск новых форм в драматургии. Все вышеперечисленные течения могут быть охарактеризованы как социальная драма, обращённая к проблемам личности и призванная привлечь внимание к самым актуальным вопросам своей эпохи, в частности, изображая любые отклонения от общепринятых норм существования и поведения индивида в социуме.

Нельзя не обратить внимания на то, что большое влияние на развитие современной английской «новой драмы» и, в частности, творчества Мартина МакДонаха оказал постдраматический театр с присущей ему эстетикой и определёнными театральными знаками. Панорама постдраматического театра, составными частями которого являются гипернатурализм, демонстрация на сцене картин жестокости и насилия, игра с плотностью знаков, музыкализация и телесность, наталкивает драматургов на создание текстов, изобилующих жёсткими и порой чрезмерно жестокими сценами насилия.

Имя Мартина МакДонаха очень часто рассматривают в контексте направления «In-Yer-Face theatre». Однако данное суждение является отчасти неточным. Во-первых, в пьесах драматурга почти отсутствуют асоциальные герои. Во-вторых, далеко не всегда тексты автора заканчиваются гибелью одного из персонажей. Одной из ключевых характеристик, позволяющих причислить тексты МакДонаха к данному направлению, является лишь то, что вопросы, поднимаемые в произведениях, решаются исключительно в грубой и агрессивной форме.

В пьесах автора поднимается ряд тем и проблем, созвучных сегодняшнему времени, среди которых: проблема глобализации и самоидентификации, проблема интимных отношений и смены гендерных ролей, вопрос веры и безверия современного мира, тема противоборства Добра и Зла, Любви и Ненависти, а также тема национальной и расовой принадлежности.

Большинство из вышеперечисленных социально-нравственных проблем возникают из-за насилия, и героями впоследствии предпринимаются провальные попытки их решения при помощи совершения актов насилия. Автор, безусловно, осуждает насилие, но делает это имплицитно.

Насилие – одновременно и сквозная тема, и глобальная проблема для творчества писателя, охватывающая все уровни текста: тематический, сюжетный, вербальный и символический.

Сцены насилия призваны вызвать необходимую реакцию у зрителей и читателей: заставить их смеяться или, наоборот, ввести в депрессивное и шоковое состояние, ведь главное – подвести к мысли о необходимости восстановления гуманистических ценностей и искоренения агрессии.

Тема насилия в произведениях МакДонаха является ключевой для построения текстов его пьес. Являясь представителем современной драматургии и театра, автор манифестирует насилие как необходимый элемент художественной структуры своих произведений. Насилие здесь рассматривается как фактор, формирующий фундамент современного общества, распавшегося за последние десятилетия.

Насилие становится своего рода уникальным языком в абсолютно всех пьесах и киносценариях автора. Доведенное до абсурда, оно превращается не в безнравственное действие, а, скорее, в знак массовой культуры, над которым можно только иронизировать. Именно такую иронию над насилием и демонстрирует МакДонах; меняется и трансформируется лишь её форма и направленность.

Тему насилия в своих произведениях МакДонах умело эксплицирует на различных уровнях. В первую очередь, акты насилия и агрессии проявляются на уровне речи персонажей. Реплики действующих лиц пьес изобилуют инвективной лексикой и отрицательными семантическими оборотами, которые относятся к средствам явного выражения агрессии. Язык, утративший способность

фиксировать реальность, весьма однороден для всех текстов писателя. На нём одинаково изъясняются врачи и полицейские, священники и торговцы, могильщики и военные. Речь действующих лиц пьес драматурга изобилует сниженной лексикой и матерными словами. На лексико-семантическом уровне автор успешно реализует одну из главных коммуникативных стратегий – коммуникацию насилия.

На образно-символическом уровне тема насилия реализована при помощи удачно созданных образов. Один из них – животные, страдания которых автор отводит особое место в своих произведениях. Бесчеловечность поступков людей, прикрывающихся любовью к животным, транслирует одну из реалий современного общества: человек готов хладнокровно и беспощадно убить себе подобных только лишь из-за того, что кто-то нанёс вред его домашнему животному или ущерб имуществу.

Весьма интересно и неожиданно в произведениях МакДонаха представлен образ еды. Продукты питания выступают средством нанесения физической боли (кипящее подсолнечное масло, яйца, кофе). Кроме того, упоминание еды позволяет причинить героям моральные обиды друг другу. Сюда же можно отнести проблему поклонения материальным благам, когда ради пакетика чипсов или порции самогона брат готов поднять руку на брата.

Произведения МакДонаха изобилуют большим количеством аллюзий на фильмы ужасов. На структурно-сюжетном уровне видны отдельные сходства пьес драматурга с фильмами ужасов и психологическими триллерами Альфреда Хичкока «Психо», Тода Браунинга «Уродцы», Роберта Олдрича «Что случилось с Бэби Джейн?», Дэвида Финчера «Семь». Использование жанров готики, ужаса и гиньоля позволяет оказать шоковое влияние на читателей и зрителей. Сцены из классических американских фильмов и их трансформация в текстах автора призваны показать ущербность, бесконтрольность и обречённость современного социума.

Важным аспектом изучения экспликации темы насилия в произведениях МакДонаха стал анализ перформативной направленности пьес, написанных автором. Перформативность выступает в качестве одного из главных элементов современной «новой драмы». Стоит отметить, что отдельные постановщики умышленно ослабляют или усиливают лексическую, сюжетную и образно-символическую направленность текстов. Как правило, это связано с желанием эпатировать публику или сделать речь и действия персонажей наиболее узнаваемыми. Высокий потенциал произведений М. МакДонаха позволяет постановщикам интерпретировать их в зависимости от общепринятых норм культуры страны и подготовленности зрителя.

В дальнейшем экспликация темы насилия может быть рассмотрена подробно в произведениях других современных драматургов. Проведенный сопоставительный анализ произведений М. МакДонаха и других представителей «In-Yer-Face theatre» позволяет констатировать гуманистическую направленность драматургии М. МакДонаха, оригинальность его художественных решений, давшую возможность автору подойти к теме насилия комплексно, задействовав все уровни текста, так, что имплицитно заложенная идея осуждения насилия всецело доносится до сознания читателей/зрителей.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора:

Статьи в ведущих рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Кириченко Д.А. Животные как объект насилия в произведениях Мартина МакДонаха // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2014. – №11 (41). – Ч 2. – С. 87-91.

2. Кириченко Д.А. Образно-символическая интерпретация насилия в пьесах Мартина МакДонаха // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – №2 (44). – Ч.2. – С. 101-105.

3. Кириченко Д.А. Возвращение к прошлому. Новая пьеса Мартина МакДонаха «Палачи» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – №12 (66): в 4-х ч. – Ч.1. – С. 23-26.

Статьи в других научных изданиях:

4. Кириченко Д.А. Особенности стиля комедии Мартина МакДонаха «Королева красоты из Линейна» // Материалы III Всеукраинской научной практической конференции «Актуальные проблемы филологической науки и педагогической практики». – 2011. – С. 58-59.

5. Кириченко Д.А. Темы «новой драмы» переходного периода в пьесе М. МакДонаха «Королева красоты из Линейна» // Культура народов Причерноморья. – 2012. – №226. – С. 75-77.

6. Кириченко Д.А. «In-yer-face theatre» как направление в современной британской драматургии // Англистика и американистика. – 2013. – № 10. – С.187-191.

7. Кириченко Д.А. Перформативная направленность сказок в пьесе Мартина МакДонаха «Человек-подушка» // Иностранная филология. – 2014. – №126. – Ч 1. – С.163-169.

8. Кириченко Д.А. Вопрос веры и безверия современного мира в контексте творческой эволюции Мартина МакДонаха // Англистика и американистика. – 2014. – №11. – С. 159-163.

9. Кириченко Д.А. Коммуникация насилия в современной «новой драме» // Научные записки Бердянского государственного педагогического университета. 2015. – Выпуск V. – С. 40-45.

10. Кириченко Д.А. Интермедиаальный аспект взаимодействия музыки и литературы в творчестве Мартина МакДонаха // Соловьёвские чтения – 2014: материалы 1-й Междунар. науч. конф., Минск, 29-30 мая 2014 г. / Мин. гос. лингв. ун-т; редкол.: А.М. Горлатов [и др.]. – Минск, 2016. С. 60-65.